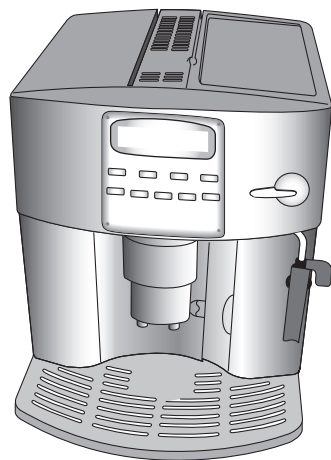
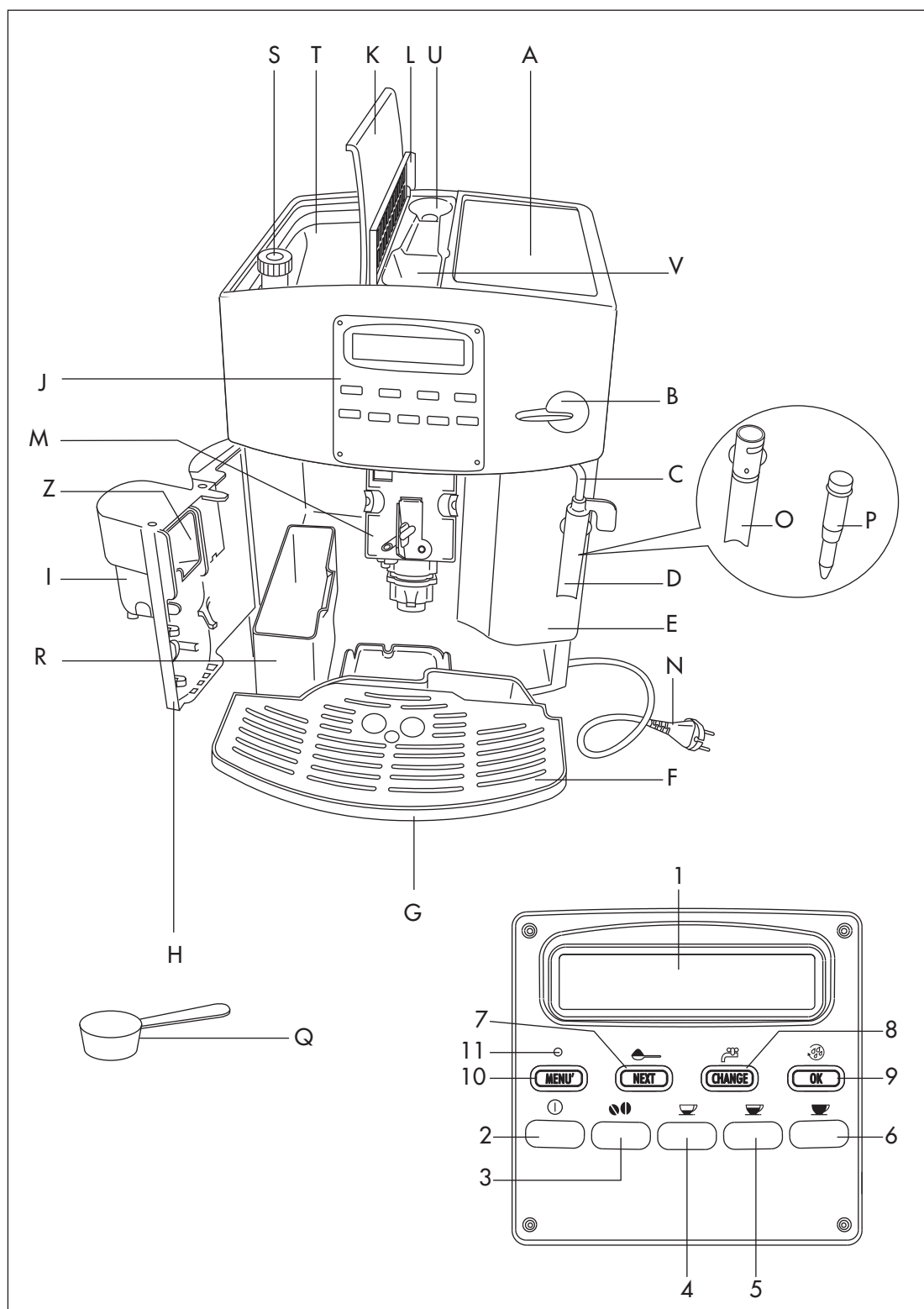
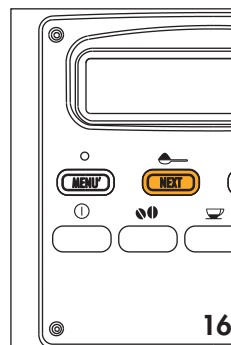
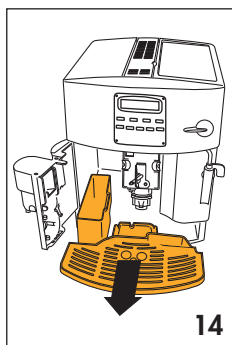
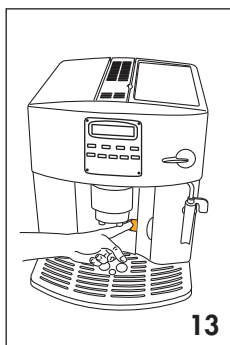
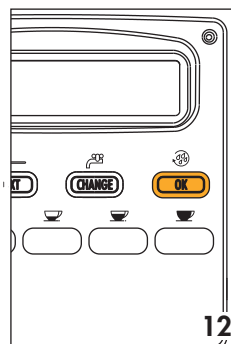
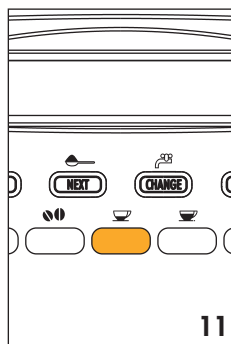
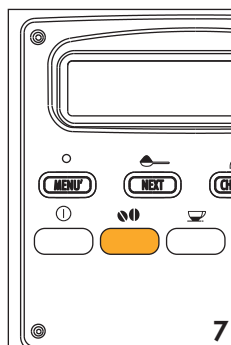
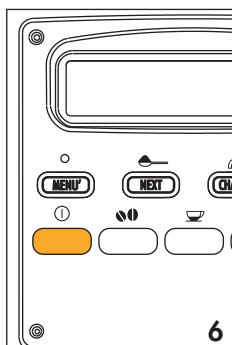
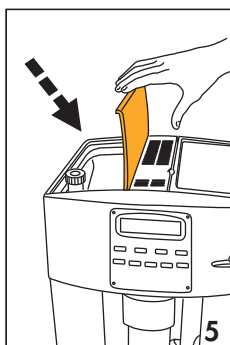
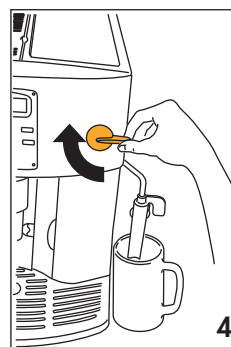
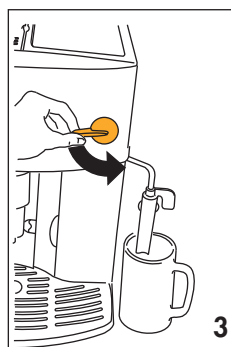
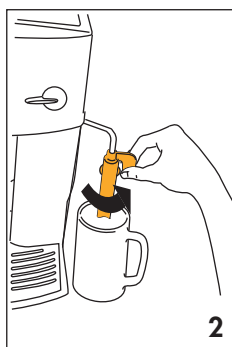
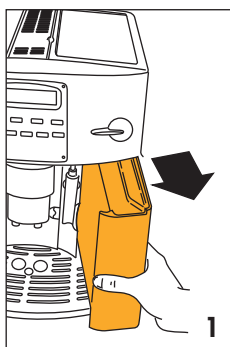


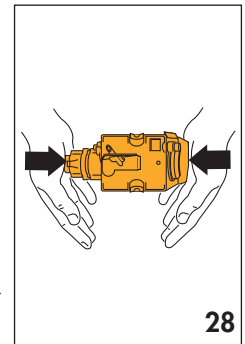
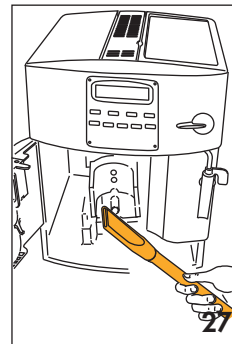
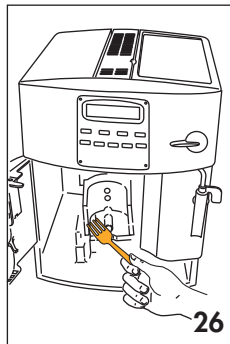
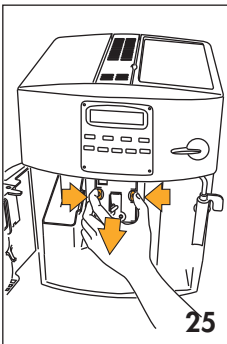
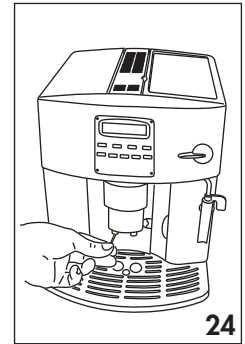
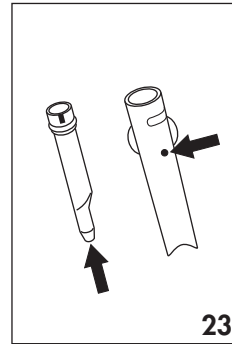
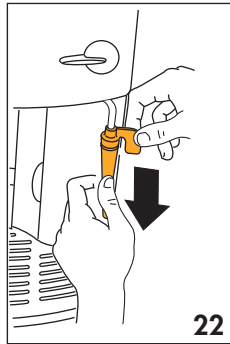
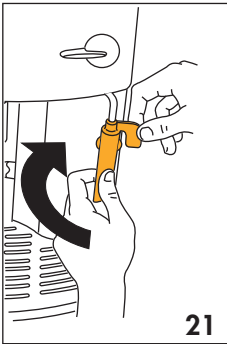
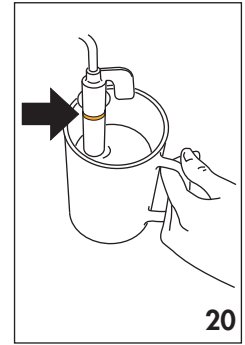
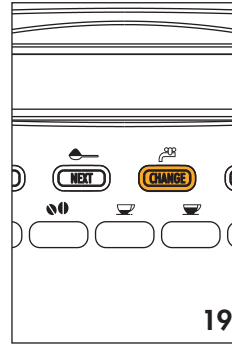
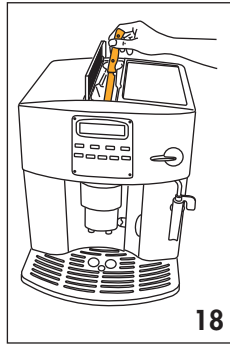
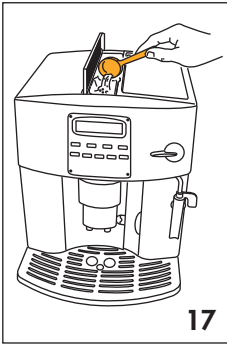
**KAFFEMASKIN
ESPRESSOMASKIN
KAFFEMASKINE
KAHVIAUTOMAATTI**



**Bruksanvisning
Bruksanvisning
Brugsanvisning
Käyttöohje**







INNHold

1	BESKRIVELSE AV APPARATET (Se side 3)	side 7
2	SIKKERHETINFORMASJON	side 7
3	INSTALLASJON	side 8
4	FØRSTE GANGS BRUK	side 8
5	TILLAGING AV KAFFE (MED BRUK AV KAFFEBØNNER)	side 9
6	ENDRING AV KAFFEMENGDE I KOPPEN	side 11
7	REGULERING AV KAFFEKVERVEN	side 11
8	TILBEREDNING AV ESPRESSOKAFFE, MED FORHÅNDSMALT KAFFE (ISTEDENFOR KAFFEBØNNER)	side 12
9	UTTAK AV VARMT VANN	side 12
10	TILLAGING AV CAPPUCCINO (VED HJELP AV DAMP)	side 13
11	RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD	side 13
	11.1 RENGJØRING AV MASKINEN	side 14
	11.2 RENGJØRING AV BRYGGINGSENHETEN	side 14
12	ENDRING OG INNSTILLING AV MENYPARAMETRENE	side 15
	12.1 INNSTILLING AV KLOKKEN PÅ	side 15
	12.2 INNSTILLING AV TIDSPUNKT FOR AUTOMATISK START	side 15
	12.3 AVKALKNING	side 16
	12.4 ENDRING AV KAFFETEMPERATUREN	side 17
	12.5 ENDRING AV VARIGHETEN TIL VIRKETIDEN	side 17
	12.6 PROGRAMMERING AV VANNETS HARDHET	side 17
	12.7 TILBAKE TIL FABRIKKINNSTILLINGENE	side 18
	12.8 VASKEPROSEDYRE	side 18
13	ENDRING AV SPRÅKET	side 18
14	TOLKNINGEN AV DEN VISTE MELDINGEN, OG HVA MAN MÅ GJØRE	side 18
15	PROBLEMER SOM KAN LØSES PÅ EGEN HÅND FØR MAN KONTAKTER TEKNISK ASSISTANSE	side 20

1 BESKRIVELSE AV APPARATET (SE SIDE 3)

- A. Hylle for oppvarming av kopper
- B. Damphendel
- C. Dampør
- D. Melkeskummer/ cappuccinolager
- E. Vannbeholder (uttrekkbar)
- F. Brett for kopper
- G. Dråpeoppsamlingskål (uttrekkbar)
- H. Service-luke
- I. Kaffeutførsel (kan reguleres i høyden)
- J. Betjeningspanel
- K. Løkk til kaffebønnebeholderen
- L. Lite løkk til malt kaffe
- M. Kaffebryggingsenhet
- N. El-ledning
- O. Cappuccinolager/melkeskummer (uttrekkbar)
- P. Melkeskummingsdyse (uttrekkbar)
- Q. Måleskje for malt kaffe
- R. Beholder (uttrekkbar) for kaffegrut
- S. Reguleringshåndtak for malingsgrad på kaffen
- T. Beholder for kaffebønner
- U. Rom for måleskjeen
- V. Trakt for innføring av forhåndsmalt kaffe
- Z. Flyttbar skuff

Betjeningspanelet

- 1. Skjerm
- 2. Tast for å slå på eller av maskinen
- 3. Tast for valg av kaffesmak
- 4. Tast for utførsel av en eller to kopper konsentrert kaffe
- 5. Tast for utførsel av en eller to kopper normal kaffe
- 6. Tast for utførsel av en eller to kopper mindre konsentrert/ lysere kaffe
- 7. Tast for valg av forhåndsmalt kaffe, eller -hvis varsellampen MENY er tent-, for å vise neste meny-parameter
- 8. Tast for valg av varmt vann, eller – hvis varsellampen MENY er tent-, for å endre meny-parametrene.
- 9. Tast for å utføre skylling, eller -hvis varsellampen MENY er tent-, for å bekrefte meny-parametrene
- 10. Tast for å aktivere eller deaktivere modus for endring av meny-parametrene
- 11. MENY varsellampe

2 SIKKERHETINFORMASJON

LES DENNE BRUKSANVISNINGEN NØYE, OG TA GODT VARE PÅ DEN!

- Dette er et apparat som er framstilt for å "lage kaffe" og for å "varme opp drikker". Vær oppmerksom så man ikke brenner seg på varm vannsprut eller damp, eller ved feil bruk av apparatet.
- Dette apparatet er kun beregnet til hjemmebruk. All annen bruk må anses som upassende og dermed farlig.
- Produsenten kan ikke holdes ansvarlig skader som kommer av uriktig, upassende eller uansvarlig bruk av apparatet.
- Under bruk må man ikke berøre de varme overflatene på apparatet. Bruk brytere og håndtak.
- Unngå å berøre apparatet med fuktige eller våte hender eller føtter.
- Dette apparatet må ikke tillates brukt av barn eller uegnede personer, uten tilstrekkelig tilsyn.
- Man må ikke la barn leke med apparatet.
- Ved feil og/eller dårlig funksjon på apparatet, må man ikke forsøke å gjøre noen inngrep selv. Slå av apparatet ved å trekke ut kontakten. For eventuelle reparasjoner må man kun henvende seg til autoriserte service-senter, og be om at det kun brukes originaldeler. Manglende respekt for dette prinsippet kan gjøre apparatet usikkert i bruk.

3 INSTALLASJON

- Etter at emballasjen er blitt fjernet må man kontrollere at apparatet er helt.
Dersom man er i tvil, må man unngå å bruke apparatet, men henvende seg til kvalifiserte fagfolk.
- Emballasjemateriellet (plastposer, utvidet polysterol, osv.) må ikke etterlates innenfor barns rekkevidde fordi dette kan innebære en risiko.
- Plasser apparatet på en arbeidsbenk, på god avstand fra vannkraner, vasker og varmekilder.
- **Etter at man har plassert apparatet på arbeidsbenken, må man kontrollere at det blir igjen et ledig område på cirka 5 cm, mellom sideflatene og bakkdelen av apparatet, og minst 20 cm over kaffemaskinen.**
- **Apparatet må aldri installeres i et lokale der temperaturen kan gå ned til under 0 grader (dersom vannet fryser kan apparatet bli ødelagt).**
- Kontroller at nettspenningen tilsvarer den som er angitt på merkeskiltet på apparatet.
Apparatet må bare koples til en stikkontakt med en minimumsstyrke på 10 A og utstyrt med et effektivt jordingssystem. Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for eventuelle skader som oppstår hvis ikke anlegget er jordet.
- Dersom stikkontakten og støpslet ikke skulle passe sammen, må støpslet byttes ut av en kvalifisert fagperson.
- Strømledningen på dette apparatet må aldri byttes ut av brukeren selv, fordi det er nødvendig å bruke spesialverktøy for å få dette til. Dersom kabelen blir ødelagt, eller må byttes ut, må man ta kontakt med et autorisert servicesenter, slik at all risiko forebygges.
- De anbefales at man justerer apparatet etter hardheten på vannet så raskt som mulig, ved å følge framgansmåten i avsnitt 12.6.

For at man skal lære å utføre dette riktig, er det viktig at man første gang man bruker maskinen følger nøye, trinn for trinn, de anvisningene som blir gitt i de neste avsnittene.

4 PRIMA MESSA IN FUNZIONE

1. Ved første gangs bruk må man velge mellom et av de tilgjengelige språkene: engelsk, italiensk, tysk, fransk, spansk, nederlandsk, portugisisk, tsjekkisk. I anvisningene vil vi bruke som eksempel engelsk som språkvalg.
For å stille inn engelsk som valgt språk, settes kontakten i veggen, og man venter til følgende melding kommer opp:

PRESS OK TO INSTALL ENGLISH (TRYKK OK FOR Å INSTALLERE ENGELSK)

Trykk deretter i minst 3 sekunder på tasten **OK** helt til følgende melding blir vist:

ENGLISH INSTALLED (ENGELSK ER INSTALLERT)

Etter dette vil maskinen vise meldingen om at innstillingen er blitt gjennomført på engelsk.

2. Etter noen få sekunder vil maskinen vise:

FILL TANK (FYLL VANNBEHOLDEREN)

For å fylle vannbeholderen, trekkes den ut (fig. 1), skylles, og fylles så med kaldt vann uten å gå over målestreken MAX.

(Når man trekker ut beholderen må melkeskummen være plassert mot midten av maskinen, ellers vil den hindre uttrekkingen).

Sett inn beholderen igjen **ved å skyve den helt inn.**

3. Maskinen vil nå vise:

TURN THE STEAM KNOB (VRI PÅ DAMPHENDELEN)

Dra melkeskummen utover (fig. 2) og sett en kopp under.

Vri håndtaket mot urretningen, helt til den stopper opp (fig. 3).

Etter få sekunder vil litt vann komme ut av melkeskummen. Når koppen er fylt med ca 30cc vann, vrir man på damphendelen med urretningen (fig. 4) helt til den stopper opp, slik at utførselen av vann stanser.

4. Maskinen vil nå vise meldingen:

TURNING OFF PLEASE WAIT (APPARATET SLÅR SEG AV VENNLIGST VENT)

og så slå seg av.

5. Fyll kaffebeholderen med kaffebønner (fig. 5).

VÆR FORSIKTIG: For å unngå feilfunksjoner må man aldri fylle opp med malt kaffe, pulverkaffe, karamelliserte kaffebønner, eller andre ting som kan ødelegge maskinen.

6. Trykk på tasten (fig. 6), da vil maskinen vise meldingen:

HEATING UP PLEASE WAIT (OPPVARMING VENNLIGST VENT)

viser at forhåndsoppvarmingen er i gang.

7. Når forhåndsoppvarmingen er ferdig, vil maskinen vise:

RINSING PLEASE WAIT (SKYLLING VENNLIGST VENT)

og utfører automatisk en skylling (denne lille vannmengden som kommer ut av tutene på kaffeutførselen vil bli samlet opp av dråpeoppsamleren under).

Råd: dersom man ønsker konsentrert kaffe (mindre enn 60 cc), kan man for å sikre seg at kaffen blir varm, fylle koppen med det varme skyllevannet. La vannet stå i koppen noen sekunder (før det tømmes ut) slik at koppen er forhåndsoppvarmet.

8. Etter dette vil maskinene vise meldingen om at maskinen er klar til bruk:

READY STANDARD TASTE (KLAR TIL BRUK STANDARD SMAK)

5 TILLAGING AV KAFFE (MED BRUK AV KAFFEBØNNER)

1. Maskinen er stilt inn fra fabrikk for å produsere kaffe med standard smaksstyrke. Det er mulig å stille inn for kaffe som er ekstra mild, mild, sterk, eller ekstra sterk. For å velge ønsket smak, trykk på tasten (fig. 7): den innstilte kaffesmaken vil bli vist på skjermen
2. Sett en kopp under kaffetutene dersom man ønsker 1 kopp kaffe (fig. 8) eller to kopper for å få to kopper kaffe (fig. 9). For å få mer "krem" på kaffen bør man nærme kaffeutførselsheten så mye som mulig til kaffekoppen ved å senke den (fig. 10).
3. Trykk på tasten  dersom man ønsker en konsentrert kaffe (fig. 11), eller tasten  for en normal kaffe, eller tasten  for en mildere kaffe.

Dersom man i stedet ønsker å tilberede 2 kaffekopper trykker man 2 ganger (i løpet av 2 sekunder).

Dersom man ønsker å endre kaffemengden som maskinen automatisk vil tilberede i hver kopp, går du fram som beskrevet i kapittel 6.

(Når du er kommet til dette punktet vil maskinen male kaffebønnene og tilberede kaffe i koppen.

Når man har oppnådd den mengden kaffe som er innstilt, vil maskinen stanse kaffeutførselen, og vil så slippe løs formen med kaffegrut i grutbeholderen).

4. Etter noen sekunder vil maskinen på nytt vise meldingen om at den er klar til bruk, og man kan starte til-lagingen av ny kaffe.
5. For å slå av kaffeemaskinen trykker man på tasten .

(Før den slår seg av, vil maskinen automatisk gjennomføre en skylling). Litt varmt vann vil komme ut av kaffetutene, og bli samlet opp av dråpeoppsamlere under. *Forsiktig så man ikke brenner seg*).

MERKNAD 1: Dersom kaffen drypper ut i enkeltdråper, blir det nødvendig å vri på håndtaket som regulerer malingsgraden på bønnene (fig. 15) med et hakk mot høyre (se kap. 7).

Fortsett å regulere et hakk av gangen helt til kaffen kommer ut på tilfredsstillende måte.

MERKNAD 2: Dersom kaffen renner ut for fort og "kremen" på kaffen ikke er slik den skal vrir man bryteren som regulerer malingsgraden (fig. 15) med et hakk mot venstre (se kap. 7).

Forsiktig så du ikke vrir reguleringsbryteren for mye, ellers kan det hende at kaffen renner ut i enkeltdråper når man ber om 2 kaffekopper.

MERKNAD 3: Tips for å få en varmere kaffe:

- Dersom man **med en gang maskinen blir slått på**, ber om en konsentrert kaffe (under 60cc), bør man bruke varmt vann for skylling til å forhåndsoppvarme koppene.

Dersom det derimot **er gått mer enn 2-3 minutter**, siden man ba om å tilberede en kaffekopp, vil det være nødvendig å forhåndsoppvarme kaffebryggingsenheten ved å trykke på tasten  (fig. 12).

La litt vann renne ned i dråpeoppsamlere, eller bruk dette vannet til å fylle (for deretter å tømme) koppen som skal bruke, slik at den blir varmet opp på forhånd.

- Unngå å bruke for kraftige kopper, fordi de da vil trekke til seg for mye varme, med mindre de er forhåndsoppvarmet.
- Bruk kopper som er blitt varmet opp på forhånd med varmt vann, eller la dem stå minst 20 minutter på brettet for oppvarming av kopper, oppe på dekslet til den påslåtte kaffemaskinen.

MERKNAD 4: Mens maskinen tilbereder kaffe **kan kaffeutførselen bli stanset** når som helst ved å trykke på tasten  eller  eller  forhåndsvalgt.

MERKNAD 5: Så snart kaffeutførselen er ferdig, dersom man vil **øke kaffevolumet** i koppen, er det tilstrekkelig å trykke inn  eller  eller  er valgt på forhånd, helt til man oppnår ønsket volum (dette må utføres innen 3 sekunder etter at kaffeutførselen er ferdig).

MERKNAD 6: når skjermen viser meldingen:

FILL TANK (FYLL VANNBEHOLDEREN)

er det nødvendig å fylle opp vannbeholderen, ellers vil ikke maskinen kunne lage kaffe.

(Det er normalt at de er litt vann igjen i beholderen når denne meldingen vises).

MERKNAD 7: Maskinen vil telle antall kaffekopper som blir produsert.

Hver 14. enkle kaffekopp (eller hver 7. doble), vil maskinen vise meldingen:

EMPTYGROUNDS CONTAINER (TØM GRUTBEHOLDEREN)

noe som varsler deg om at beholderen for brukt kaffegrut er full og derfor må tømmes og rengjøres. Inntil man rengjør beholderen for grut vil denne meldingen bli stående, og maskinen vil ikke kunne tilberede kaffe. For å gjennomføre rengjøringen, må man åpne service-luken på baksiden, og trekke i håndtaket som er der (fig. 13), trekk deretter ut dråpeoppsamlere (fig. 14), tøm den og gjør den ren.

Tøm så og gjør grundig rent grutbeholderen, vær nøye med å fjerne alle rester som har satt seg fast i bunnen.

VIKTIG: Når man trekker ut dråpeoppsamlere er det **OBLIGATORISK** og også tømme kaffegrutbeholderen, selv om den skulle være halvtom. Dersom denne operasjonen ikke skulle utføres som anvist, kan det hende at beholderen fylles opp til over maksimum når man senere lager kaffe, noe som fører til at maskinen stoppes.

MERKNAD 8 : Mens maskinen er i ferd med å lage kaffe **må man aldri ta ut vannbeholderen**. Dersom den skulle bli

For å starte maskinen er det nødvendig å vri damphendelen litt mot venstre til den stopper opp, og litt vann strømme ut av melkeskummen i noen sekunder.

Ved første gangs bruk er det nødvendig å lage 4-5 runder kaffe før resultatene blir gode.

Dersom feil skulle oppstå, bør man ikke henvende seg til et service-senter med en gang.

Problemet kan nesten alltid løses ved å følge instruksjonene som blir angitt i avsnitt 14 og 15.

Dersom denne hjelpen ikke skulle være nok, eller dersom man trenger nærmere forklaringer, anbefaler vi at man kontakter senter for kundeservice per telefon, på nummeret som finnes på det vedlagte arket. 2.

Dersom landet du bor i ikke skulle være blant dem som er angitt på arket, vennligst ring det nummeret som er angitt på garantiseddelen.

6 ENDRING AV KAFFEMENGDEN I KOPPEN

Maskinen er blitt forhåndsinnstilt fra fabrikk for å automatisk lage de følgende kaffemengdene:

- konsentrert, dersom man trykker på tasten ☕ ;
- normal/standard, dersom man trykker på tasten ☕ ;
- mild, dersom man trykker på tasten ☕ .

Dersom man ønsker å endre disse standardvolumene, går man fram på følgende måte:

- Trykk i minst 8 sekunder på tasten (☕ eller ☕ eller ☕) man ønsker å endre innstilt volum for, helt til meldingen "PROGRAM. QUANTITY" (PROGRAM. MENGDE), vises, så vil maskinene begynne å tilberede kaffen.
- Når kaffemengden i koppen når det nivået man ønsker, trykker man enda en gang på samme tast for å lagre den nyinnstilte mengden.

7 REGULERING AV KAFFEKVERNEN

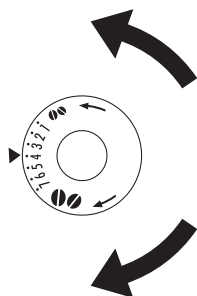
Kaffekvernen har ikke behov for justeringer, i alle fall ikke til å begynne med, fordi den fra fabrikk sin side er innstilt riktig for kaffebyggingen.

Kaffekvernen har ikke behov for justeringer, i alle fall ikke til å begynne med, fordi den fra fabrikk sin side er innstilt riktig for kaffebyggingen. Ved å vri et hakk mot høyre (et tall), vil kaffen føres ut raskere (ikke dråpevis).

Dersom man vrir bryteren et hakk mot venstre vil derimot kaffen føres ut langsommere, og kaffen vil få et mer kremete utseende.

Effekten av denne justeringen vil man kun merke etter at minst 2 runder til med kaffe er blitt tilberedt.

Reguleringsbryteren må kun vris på mens kaffekvernen er i gang.



For å oppnå en mer langsom utførsel av kaffen, og få et mer kremaktig utseende på kaffen, vrir man mot venstre (=mer finmalt kaffe)

For å oppnå en raskere utførsel av kaffen (ikke dråpevis), må man vri mot høyre (=kaffen er mer grovmalt)

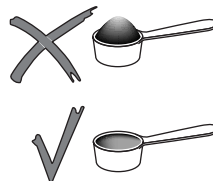
(Maskinen er blitt kontrollert i fabrikk, med kaffe i, derfor er det helt normalt å finne små kafferester i kvernen. Det er allikevel garantert at denne maskinen er helt ny).

8 TILBEREDNING AV ESPRESSOKAFFE, MED FORHÅNDSMALT KAFFE (ISTEDENFOR KAFFEBØNNER)

- Trykk på tasten  (fig. 16) for å velge funksjonen med malt kaffe (slik ekskluderes kaffekvernen). Da vil maskinen vise meldingen:

READY PRE-GROUND (KLAR TIL BRUK FORHÅNDSMALT)

- Løft den lille luken i midten, og før en måleskje malt kaffe in i trakten (fig. 17), og forsett som beskrevet i forrige avsnitt. Det er kun mulig å tilberede en kaffe av gangen, ved å trykke en enkelt gang på tasten  eller  eller .



- Dersom man etter å ha bruke maskinen til kaffebrugging med forhåndsmalt kaffe, ønsker å gå tilbake til å bruke kaffebønner, blir det nødvendig å gå tilbake til å deaktivere funksjonen med forhåndsmalt kaffe. Man trykker da en gang til på tasten  og kaffekvernen blir igjen satt i funksjon.

MERKNAD 1: Fyll aldri opp med forhåndsmalt kaffe når maskinen er avslått for å unngå at den forsvinner inn i maskinen.

MERKNAD 2: Fyll aldri opp med mer enn en måleskje, ellers vil ikke maskinen lage kaffe, og kaffen vil forsvinne inn i maskinen, noe som gjør at kaffen kommer ut dråpevis. *Skjermen kan også komme til å vise meldingen "FOR FINMALT KAFFE, REGULER KVERNEN OG VRI PÅ DAMPHENDELEN".*



MERKNAD 3: For å dosere riktig mengde kaffe, må man kun bruke den medfølgende måleskjeen.

MERKNAD 4: Sett kun malt kaffe for espressomaskiner inn i trakten. Sett aldri inn kaffebønner, pulverkaffe, eller andre substanser som kan ødelegge kaffemaskinen.

MERKNAD 5: dersom man tilsetter mer enn en måleskje kaffe vil trakten tilstoppes, bruk en kniv til å få kaffen til å falle ned (fig. 18), fjern deretter kaffebruggingsenheten, og maskinen som beskrevet i avsnittet 11.2 "Rengjøring av kaffebruggingsenheten".

- Dersom man etter å ha bruke maskinen til kaffebrugging med forhåndsmalt kaffe, ønsker å gå tilbake til å bruke kaffebønner, blir det nødvendig å gå tilbake til å deaktivere funksjonen med forhåndsmalt kaffe. Man trykker da en gang til på tasten  og kaffekvernen blir igjen satt i funksjon.

9 UTTAK AV VART VANN

- Kontroller alltid at maskinen er klar til bruk.
- Vri melkeskummen utover fra maskinen, og sett en beholder under denne (fig. 2).
- Trykk på tasten  (fig. 19). Maskinen vil vise meldingen:

READY HOTWATER (KLAR TIL BRUK VART VANN)

- Vri damphendelen en halv runde mot venstre helt til den stopper opp (fig. 3): Det varme vannet kommer da ut av melkeskummen og fyller beholderen man har satt under. (Det anbefales at man ikke fører ut vann i mer enn 2 minutter sammenhengende).
- For å avbryte utførselen av vann, vri damphendelen mot høyre helt til den stopper opp (fig. 4), og før melkeskummen tilbake i den vanlige stillingen midt på maskinen.
- For å kople ut varmtvannsfunksjonen, trykk enda en gang på tasten  (fig. 19).

10 TILLAGING AV CAPPUCCINO (VED HJELP AV DAMP)

- Trekk melkeskummen utover (fig. 2).
- Plasser en tom beholder under melkeskummen.. Vri damphendelen en halv runde mot venstre, helt til den stopper opp (fig. 3), da vil maskinen vise meldingen:

STERM (DAMP)

La blandingen av vann og damp strømme ut i noen sekunder, helt til kun damp kommer ut.

- Avbryt så ved å vri håndtaket mot høyre, helt til den stopper opp (fig. 4).
- Tøm beholderen, og fyll den med ca 1 dl melk for hver kopp cappuccino man vil lage. Når man velger størrelse på beholderen man skal ha melken i, må man ta i betraktning av melkevolumet vil 2- eller 3-dobles. Bruk helst lettmelk som har kjøleskapstemperatur.
- Senk melkeskummen ned i melkebeholderen (fig. 2), mens man er forsiktig så ikke den uthevede linjen på melkeskummen senkes ned (angitt med pil i fig. 20). Vri damphendelen en halv runde mot venstre helt til den stopper opp (Forsiktig så man ikke brenner seg). Fra melkeskummen kommer det ut damp som får melken til å få et kremaktig utseende, og volumet vil øke. For å få enda mer kremaktig skum, må man senke melkeskummen ned i melken, og rotere beholderen med langsomme sirkelbevegelser, nedenfra og oppover. (Det anbefales at man ikke fører ut damp i mer enn 2 minutter sammenhengende).
- Når man har nådd ønsket temperatur, avbryter man så ved å vri håndtaket mot høyre, helt til den stopper opp (fig. 4).
- Tilbered kaffen som beskrevet i de forutgående avsnittene, bruk kopper som er store nok til å kunne romme melkeskummet som er blitt tilberedt på forhånd. Cappuccinoen er nå klar: Tilsett sukker etter ønske, og eventuelt litt kakaopulver.

Melkeskummen må alltid gjøres ren etter bruk. Gå fram på følgende måte:

- Slipp ut litt vann og damp i noen sekunder ved å vri på damphendelen. Med denne operasjonen vil dampprøret tømmes for melk som kan ha blitt igjen på innsiden.
VIKTIG: Av hygieniske grunner anbefaler vi å alltid utføre denne operasjonen slik at man unngår at det blir sittende melkerester igjen inne i maskinen.
- Vri håndtaket mot høyre, helt til den stopper opp fig.
- Vent til melkeskummen kjøles ned etter noen minutter, og deretter holder man med en hånd fast røret til melkeskummen, og med andre hånd skrur man av selve melkeskummen ved å vri mot høyre, og så trekke den nedover. 21).
- Fjern dampdysen fra utførselsrøret ved å trekke det nedover (fig 22).
- Vask nøye melkeskummen og dampdysen med lunkent vann.
- Kontroller at de to åpningene angitt med piler i fig. 23 ikke er tilstoppet. Dersom det er nødvendig gjøres de rene med en nål.
- Tilbakemonter dampdysen ved å føre den inn og vri den kraftig oppover mot dampprøret.
- Monter tilbake melkeskummen ved å føre den inn nedenfra og vri mot venstre.

11 RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Før man utfører en hvilken som helst rengjøringsoperasjon må maskinen være frakoplet strømtilførsel og avkjølt.

Maskinen må aldri senkes ned i vann. fordi dette er et elektrisk apparat.

For rengjøring av maskinen må man verken bruke løsemidler eller etsende rengjøringsmidler. Det er tilstrekkelig å bruke en myk, fuktig klut.

Ingen av delen til maskinen MÅ NOENGANG vaskes i oppvaskmaskin.

11.1 Rengjøring av maskinen

Gjør rent beholderen for kaffegrut (beskrevet i kapittel 5, merknad 7) hver gang den må tømmes.

De anbefales at også vannbeholderen gjøres rent hyppig.

Dråpeoppsamleren har en rød indikator som viser vannnivået de inneholder.

Når denne indikatoren begynner å bli synlig (noen mm under dråpeoppsamleren), er det nødvendig å tømme skålen og gjøre rent.

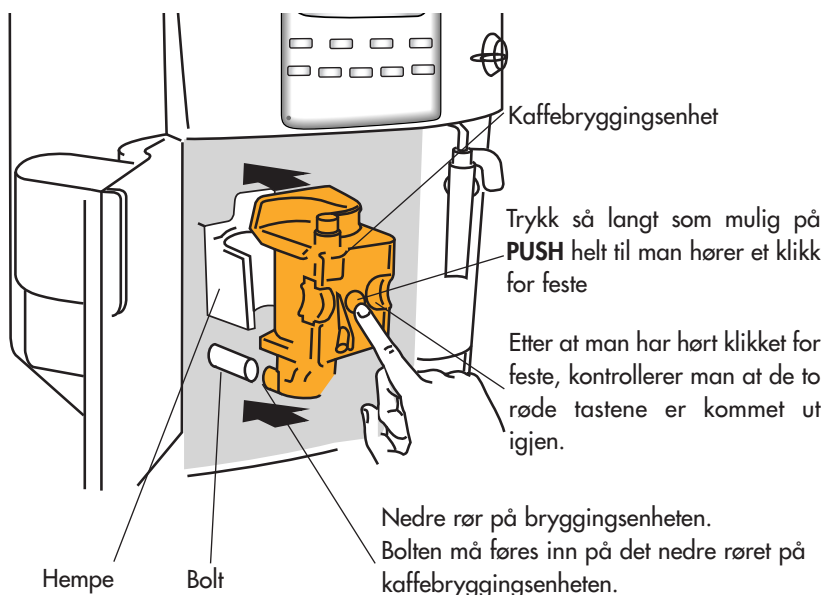
Kontroller med jevne mellomrom at utførselshullene på kaffebryggingsenheten ikke er tilstoppet. For å åpne dem igjen, skrapes man med en nål bort de tørre kaffeavleiringene (fig. 24).

11.2 Rengjøring av bryggingsenheten

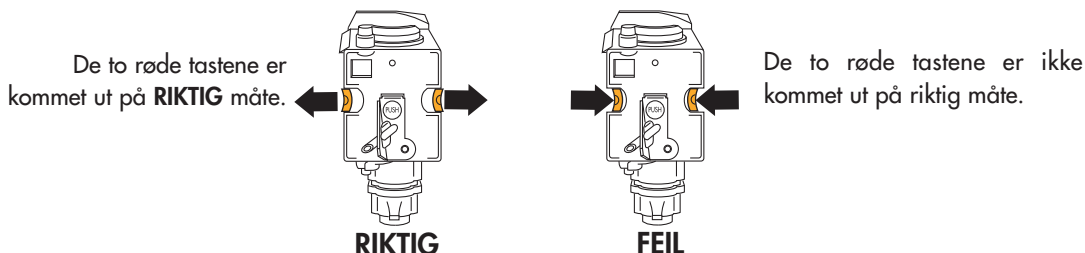
Kaffebryggingsenheten må gjøres rent med jevne mellomrom for å unngå at den fylles opp med avleiret kaffe (som kan føre til feilfunksjoner).

For rengjøring går man fram som følger:

- slå av maskinen ved å trykke på tasten ① (fig. 6) (uten å trekke ut kontakten), og vent til skjermen slukkes;
- åpne service-luken (fig. 13);
- trekk ut dråpeoppsamleren og beholderen for kaffegrut (fig. 14) og gjør disse rene;
- trykk på siden, i retning midten, de to røde utløsningstastene til kaffebryggingsenheten (fig. 25), og trekk den utover og løs;
- **ADVARSEL:** KAFFEBRYGGINGSENHETEN KAN KUN TREKKES UT NÅR MASKINEN ER AVSLÅTT. DER-SOM DU FORSØKER Å FJERNE KAFFEBRYGGINGSENHETEN MED APPARATET PÅ, RISIKERER DU Å ØDELEGGE DEN.
- Gjør rent bryggingsenheten under rennende vann, uten bruk av vaskemidler. Man må aldri vaske bryggingsenheten i oppvaskmaskin;
- gjør godt rent inne i apparatet. For å fjerne kaffeavleiringer inne i apparatet kan man skrape med en plast- eller tre-spade eller sleiv (fig. 26) og så suge opp alle rester med støvsuger (fig. 27);
- Før bryggingsenheten tilbake på plass ved å føre inn de to støttehempene på den nedre bolten, deretter trykker man så langt man kan der det står skrevet PUSH, helt til man hører et klikk for feste.



Etter det kontrollerer man at de to røde tastene er kommet ut, ellers vil ikke luken lukke seg.



MERKNAD 1: Dersom ikke bryggingsenheten er riktig innsatt, og man har hørt klikket av de røde tastene som hektes på plass og kommer ut, vil det ikke være mulig å lukke service-luken.

MERKNAD 2: Dersom bryggingsenheten er vanskelig å sette inn, må man først (før innsetting) få den til riktig størrelse ved å trykke samtidig på nedre og øvre del som vist i figur 28.

MERKNAD 3: Dersom det på dette punktet fremdeles er vanskelig å sette inn bryggingsenheten, lukker man service-luken, trekker ut og så setter inn el-kontakten.

Vent til skjermen slukkes, og åpne så luken for å sette inn bryggingsenheten igjen.

- Sett inn igjen dråpeoppsamleren sammen med beholderen for kaffegrut.
- Lukk service-luken.

12 ENDRING OG INNSTILLING AV MENYPARAMETRENE

Parametrene og funksjonene til menyene som kan endres av brukeren er de følgende:

- Klokke
- Tidspunkt for automatisk start
- Avkalkingsprosedyre
- Kaffetemperatur
- Varigheten til virketiden
- Vannets hardhetsgrad
- Fabrikkinnstillinge
- Rengjøringsprosedyre

12.1 Innstilling av klokken

For å stille inn klokken på apparatet, går du fram som følger

- Trykk på tasten **MENU'** (varsellampen over tasten vil tennes), og trykk deretter flere ganger på tasten **NEXT** helt til maskinen viser meldingen:

CLOCK (KLOKKE 00:00)

- Trykk på tasten **CHANGE** for å stille inn timene på klokken (Dersom man holder tasten **CHANGE** inne, vil klokken endres raskt).
- Trykk på tasten **OK** for å bekrefte verdien;
- Trykk på tasten **MENU'** for å gå ut av programmeringsmodus, eller trykk **NEXT** for å endre andre parameter.

12.2 Innstilling av tidspunkt for automatisk start

Denne funksjonen gjør det mulig å programmere tidspunktet man ønsker at maskinen skal slå seg på automatisk.

- Kontroller at klokken på apparatet er innstilt som angitt i forrige avsnitt.
- Trykk på tasten **MENU'** og trykk deretter flere ganger på tasten **NEXT** helt til maskinen viser meldingen:

STARTTIME (STARTTID 00:00)

- Trykk på tasten **CHANGE** for å stille inn tidspunkt for automatisk oppstart.. (Dersom man holder tasten **CHANGE** inne, vil klokken endres raskt).
- Trykk på tasten **OK** for å bekrefte
- Trykk en gang på tasten **NEXT** og maskinen vil vise meldingen:

AUTO-START NO (SELVSTART NEI)

Trykk på tasten **CHANGE** for å endre funksjonen (maskinen viser teksten "AUTORACCENSIONE SI" SELV-START JA");

- Trykk på tasten **OK** for å aktivere automatisk oppstart.
- Trykk på tasten **MENU'** for å gå ut av programmeringsmodus, eller trykk **NEXT** for å endre andre parameter.

12.3 Avkalkning

På grunn av oppvarmingen av det vannet som brukes til å lage kaffe, vil det normalt over tid bygges opp et lag med kalk inne i kretsene til maskinen.

Når maskinen viser meldingen:

DESCALE (AVKALKING)

har man nådd punktet der avkalking er blitt nødvendig.

Gå fram som følger:

- Kontroller at maskinen er klar til bruk.
- Trykk på tasten **MENU'** (varsellampen over tasten vil tennes), og trykk deretter på tasten **NEXT** helt til maskinen viser meldingen:

DESCALE NO (AVKALKING NEI)

- Trykk på tasten **CHANGE** og maskinen vil vise meldingen:

DESCALE YES (AVKALKING JA)

- Trykk på tasten **OK** for å starte programmet for avkalking.
- hell innholdet av en flaske DURGOL avkalkingsmiddel (125ml) i den tomme vannbeholderen, og tilsett **en liter vann**. For senere operasjoner bruker man et avkalkingsmiddel av samme type som det som følger med apparatet (kan kjøpes hos autoriserte servicesentre og forhandlere).

***MERK:** Unngå at sprut fra avkalkningsmidlet faller ned på ømfintlige overflater, som marmor, kalkstein eller emalje.*

- Plasser et kar som rommer minst 1,5 l under melkeskummen (fig. 3)
- Vri damphendelen mot urretningen (mot venstre), en halv runde (fig. 3).
På dette punktet vil det avkalkende midlet komme ut av melkeskummen og begynne å fylle opp karet.
- Avkalkingsprogrammet utfører automatisk en serie utslipp med pauser mellom, for å fjerne alle kalkavleiringer inne i apparatet.
- Etter cirka 30 minutter vil maskinen vise meldingen:

DESCALE COMPLETE TURN KNOB (AVKALKNING FULLFØRT VRI PÅ BRYTEREN)

- Vri damphendelen med urretningen (mot høyre), en halv runde (fig. 4) helt til den stopper opp. Det er nå nødvendig å gjennomføre en skylling for å fjerne alle rester av avkalkingsoppløsning.

Gå fram som følger:

- Trekk ut vannbeholderen, skyll den, og fyll opp med rent vann.
- Sett beholderen tilbake på plass.
- Tøm karet med brukt oppløsning, og sett det tomme karet på nytt under melkeskummen.
- Vri damphendelen mot urretningen (fig. 3), en halv runde.

Fra melkeskummen vil det nå strømme ut varmt vann som fyller karet under, og maskinen vil vise meldingen:

RINSING (SKYLLING)

- Når maskinen har tømt vannbeholderen, vil følgende melding vises:

RINSING COMPLETE TURN KNOB (SKYLLING FULLFØRT VRI PÅ BRYTEREN)

- Vri hendelen mot urretningen, helt til den stopper opp (fig. 4), fyll opp beholderen en gang til med rent vann.
- Avkalkingsprogrammet er nå fullført, og maskinen er på nytt klar til å tilberede kaffe.

MERKNAD: Dersom man avbryter avkalkingen før den er ferdig, vil apparatet fremdeles vise meldingen om avkalking, og man må derfor gjøre alle operasjonene på nytt.

VIKTIG: GARANTIEN VIL IKKE GJELDE DERSOM AVKALKINGEN IKKE BLIR GJENNOMFØRT MED JEVNE MELLOMROM

12.4 Endring av kaffetemperaturen

For å stille inn klokken på apparatet, går du fram som følger:

- Trykk på tasten **MENU'** (varsellampen over tasten vil tennes), og trykk deretter flere ganger på tasten **NEXT** helt til maskinen viser meldingen:

TEMPERATURE MEDIUM (MIDDELS TEMPERATUR)

- Trykk på tasten **CHANGE** helt til maskinen viser den temperaturen man vil ha på kaffen.
- Trykk på tasten **OK** for å bekrefte temperaturen;
- Trykk på tasten **MENU'** for å gå ut av programmeringsmodus, eller trykk **NEXT** for å endre andre paramenter.

12.5 Endring av varigheten til virketiden

Maskinen er blitt innstilt fra fabrikk til å slå seg av automatisk 1 time etter siste gangs bruk. Dersom man ønsker å øke det antall timer maskinen skal stå på, går man fram som følger:

- Trykk på tasten **MENU'** (varsellampen over tasten vil tennes), og trykk deretter flere ganger på tasten **NEXT** helt til maskinen viser meldingen:

OFF AFTER 1 HOUR (SLÅ AV ETTER 1 TIME)

- Trykk på tasten **CHANGE** for å endre det antall timer maskinen skal stå på;
- Trykk på tasten **OK** for å bekrefte innstillingen;
- Trykk på tasten **MENU'** for å gå ut av programmeringsmodus, eller trykk **NEXT** for å endre andre paramenter.

12.6 Programmering av vannets hardhet

Meldingen om avkalkning av maskinen blir vist etter en fabrikkinnstilt bruksperiode, som er beregnet med utgangspunkt i de maksimale kalkmengder som kan være i drikkevannet.

Man kan forlenge denne bruksperioden og dermed gjennomføre avkalkning sjeldnere, med utgangspunkt i at det er lavere kalkinnhold i drikkevannet der man bruker apparatet.

Gå fram på følgende måte:

- etter at man har tatt test-strimmelen "Total hardness test" ut av pakningen (vedlagt på side 2), må den senkes ned i vannet i noen sekunder. Trekk den så ut og vent i 30 sekunder (til fargen endrer seg og de røde kvadratene blir synlige).
- Slå på maskinen ved å trykke på tasten ① (fig. 6).
- Trykk på tasten **MENU'** og trykk deretter flere ganger på tasten **NEXT** helt til maskinen viser meldingen:

WATER HARDNESS 4 (VANNETS HARDHET 4)

- Trykk på **CHANGE** flere ganger helt til tallet viser det antall røde kvadrat som man ser på test-strimmelen (for eksempel, dersom test-strimmelen viser 3 røde kvadrater, må man trykke tre ganger på tasten, slik at man får opp meldingen "WATER HARDNESS 3" VANNETS HARDHET 3).
- Trykk på tasten **OK** for å bekrefte innstillingen; Nå vil apparatet være programmert for å gi melding om avkalkning kun når det faktisk er nødvedig, utfra mengden kalk i drikkevannet.

12.7 Tilbake til fabrikkinnstillingene

Det er mulig å gå tilbake til fabrikkinnstillingene på maskinen (også etter at brukeren har endret disse), ved å gå fram på følgende måte:

- Trykk på tasten **MENU'**, og trykk deretter flere ganger på tasten **NEXT** helt til maskinen viser meldingen:

RESET TO DEFAULT NO (FABRIKKINNSTILLINGER NEI)

- Trykk på tasten **CHANGE** og maskinen vil vise meldingen "RESET TO DEFAULT YES" FABRIKKINNSTILLINGER JA
- Trykk på tasten **OK** for å gå tilbake til fabrikkinnstillingene.
- Trykk på tasten **MENU'** for å gå ut av programmeringsmodus, eller trykk **NEXT** for å endre andre parameter.

12.8 Rengjøringsprosedyre

Denne funksjonen kan kun brukes av tekniske fagfolk.

13 ENDRING AV SPRÅKET

Dersom man ønsker å endre språket, går man fram på følgende måte:

- Trykk i minst 5 sekunder på tasten **OK** helt til følgende melding blir vist

PRESS OK TO INSTALL ENGLISH (TRYKK OK FOR Å INSTALLERE ENGELSK)

og trykk i minst 3 sekunder på tasten **OK** for å bekrefte. Etter dette vil maskinene vise meldingen om at innstillinger er blitt gjennomført på engelsk.

14 TOLKNINGEN AV DEN VISTE MELDINGEN, OG HVA MAN MÅ GJØRE

MELDING	TOLKNING	HVA SKAL JEG GJØRE
FILL TANK Fyll VANNBEHOLDEREN	• Om vannbeholderen er tom, eller den er feil innsatt • Beholderen er skitten eller har kalkavleiringer.	• Fyll vannbeholderen som beskrevet i kap. 5, merknad 6, og sett den riktig inn. • Skyll eller utfør avkalkning på beholderen.
GROUND TOO FINE ADJUST MILL AND KAFFEN ER FOR FINMALT. REGULER KVERNIEN OG TURN THE STEAM KNOB VRI PÅ DAMPHENDELEN	• Maskinen lager ikke kaffe. • Kaffen renner for sakte ut.	• Vri damphendelen mot urretningen (fig. 3), som beskrevet i kap. 5, merknad 8 • Vri på reguleringshåndtak for maling-sgrad på kaffen (fig. 15) med et hakk mot høyre (se kap. 7).
EMPTY GROUNDS CONTAINER TØM GRUTBEHOLDEREN	• Beholderen med kaffegrut er full, eller den er ikke blitt satt inn.	• Tøm grutbeholderen og gjør rent som beskrevet i kap. 5, merknad 7, sett den så riktig inn.
INSERT GROUNDS CONTAINER SETT INN GRUTBEHOLDEREN	• Grutbeholderen er ikke blitt satt inn etter rengjøring.	• Åpne service-luken, og sett inn grutbeholderen.

MELDING	TOLKNING	HVA SKAL JEG GJØRE
<i>ADD PRE-GROUND COFFEE</i> TILSETT MALT KAFFE	Det er ikke blitt satt kaffe i trekten, som nødvendig ved den valgte funksjonen.	Tilsett malt kaffe som beskrevet i avsn. 8.
<i>FILL BEANS CONTAINER</i> FYLL KAFFEBEHOLDEREN MED KAFFEBØNNER	- Kaffebønnene er blitt oppbrukt - Dersom kaffekvernen lager svært mye støy, betyr det at en liten stein som var blant kaffebønnene, har blokkert kvernen.	- Fyll opp kaffebønnebeholderen. - Kontakt et av De'Longhis service-senter..
<i>DESCALE</i> AVKALKING	Viser at maskinen er tilstoppet av kalk.	Man må utføre avkalkning så rask som mulig, etter anvisningene i kap. 12.3
<i>PRESS NEXT CHANGE</i> TRYKK NESTE + ENDRE	Bryggingsenheten er sannsynligvis blitt avglemt utenfor maskinen etter rengjøring.	La service-luken være lukket og kaffe-bryggingsenheten utenfor maskinen, og følg anvisningene som gis av apparatet.
<i>CLOSE DOOR</i> LUKK SERVICE-LUKEN	Service-luken er åpen	Dersom man ikke greier å lukke den, kontrollerer man at bryggingsenheten er riktig innsatt (kap. 11.2 - merknad 1).
<i>INSERT INFUSER ASSEMBLY</i> SETT INN KAFFEBRYGGINGSENHETEN	Bryggingsenheten er sannsynligvis blitt avglemt utenfor maskinen etter rengjøring.	Sett inn bryggingsenheten som vist i kap. 11.2
<i>GENEREL ALARM</i> GENERELL ALARM	Innsiden av apparatet er svært skitten.	Gjør godt rent inne i maskinen, som beskrevet i kap. 11.2. Dersom maskinen etter rengjøring fremdeles viser samme melding, henvender man seg til et teknisk service-senter.

15 PROBLEMER SOM KAN LØSES PÅ EGEN HÅND FØR MAN KONTAKTER TEKNISK ASSISTANSE

Se la macchina non funziona, si può facilmente individuare e risolvere la causa della mal-funzione controllando il cap. 14. Se, invece la macchina non visualizza nessun messaggio, fare le seguenti verifiche prima di chiamare l'assistenza tecnica.

PROBLEM	ÅRSAK	LØSNING
Espressokaffen er ikke varm.	- Koppene er ikke blitt forhåndsoppvarmet. - Bryggingsenheten er for kald	- Forhåndsoppvarm koppene, enten ved å skylle med varmt vann, eller ved å la dem stå minst 20 minutter på hyllen for oppvarming av kopper på dekslet (se merknad 3 i kap. 5). - Før man lager kaffen, varmer man bryggingsenheten ved å trykke på tasten  (fig. 12) (se merknad 3 i kap. 5).
Kaffen har lite skum.	- Kaffen er for grovmalt. - Kaffeblendingen egner seg ikke	- Vri reguleringshåndtaket et hakk mot venstre (kap. 7). - Bruk kun malt kaffe for espressomaskiner.
Kaffen renner for sakte ut.	Kaffen er for finmalt.	Vri reguleringshåndtaket et hakk mot høyre (kap. 7).
Kaffen renner for raskt ut.	Kaffen er for grovmalt.	Vri reguleringshåndtaket et hakk mot venstre (kap. 7).
Kaffen kommer ikke ut av begge tutene på kaffe-bryggingsenheten.	Hullene i tutene er tilstoppet.	For å åpne dem igjen, skrapes man med en nål bort de tørre kaffeavleiringene (fig. 24).
Når man vrir på damp-hendelen kommer det ikke ut damp.	Åpningene i melkeskummen og dampdysen er tilstoppet.	Gjør rent åpningene på melkeskummen og dampdysen (se avsn. 10 – fig. 23).
Når man trykker på tasten  ,  og  , fører ikke maskinen ut kaffe men vann.	Den malte kaffen kan ha blitt blokkert i trakten.	Fjern blokkeringen for den malte kaffen ved hjelp av en kniv (se kap. 8, merknad). Gjør så godt rent bryggingsenheten og inne i maskinen (som beskrevet i kap. 11.2).
Når man trykker på tasten  slås ikke maskinen på.	Maskinen får ikke strøm.	Kontroller at el-kontakten er godt satt i veggen.
Det er ikke mulig å trekke ut bryggingsenheten for å gjøre den ren.	Maskinen står på. Kaffebryggingsenheten kan kun trekkes ut når maskinen er avslått.	Slå av maskinen og trekk ut bryggingsenheten (se kap. 11.2). ADVARSEL: Kaffebryggingsenheten kan kun trekkes ut når maskinen er avslått. Dersom du forsøker å fjerne kaffebryggingsenheten med apparatet på, risikerer du å ødelegge den.

PROBLEM	ÅRSAK	LØSNING
Man har brukt malt kaffe (isteden for kaffebønner) og maskinen får ikke ut kaffe.	• For mye malt kaffe er blitt tilsatt. • Man har ikke trykket på tasten  og maskinen har brukt kaffe fra kaffekvernen i tillegg til den forhåndsmalte kaffen.. • Man har tilsatt malt kaffe mens apparatet var avslått.	• Fjern bryggingsenheten og gjør godt rent inne i maskinen, som beskrevet i kap. 11.2. Gjenta operasjonen, og bruk denne gangen maks 1 måleskje kaffe. • Gjør godt rent inne i maskinen, som beskrevet i kap. 11.2. - Gjenta operasjonen, mens man først holder inne tasten , som beskrevet i kapittel 8. • Fjern bryggingsenheten og gjør godt rent inne i maskinen, som beskrevet i avsn. 11.2. Gjenta operasjonen, men slå på maskinen først.
Kaffen kommer ikke ut av tuten på bryggingsenheten, men langs kanten på service-luken.	• Åpningene i utførselen er blitt tilstoppet av tørr kaffe. • Den mobile skuffen inne bak service-luken er blokkert, og kan ikke lenger svinge	• Skrap ut åpningene med en nål (se kap. 11.1, fig. 24). • Gjør godt rent den mobile skuffen, spesielt langs skjøtene slik at den kan svinge.